

# SKYLA SOLUTION MANUAL DE USUARIO

ANALIZADOR DE QUÍMICA/INMUNO. VET





# Tabla de contenidos

SECCIÓN 1: INFORMACIÓN GENERAL .....	- 1 -
1.1 Descripción general .....	- 1 -
1.2 Lista de verificación de accesorios .....	- 1 -
1.3 Soporte técnico .....	- 2 -
1.4 Comprender los símbolos .....	- 2 -
SECCIÓN 2: INSTALACIÓN E INICIO RÁPIDO .....	- 3 -
2.1 Especificaciones del analizador y características de instalación .....	- 3 -
2.2 Descripción del kit de reactivos .....	- 4 -
2.3 Instalación y configuración .....	- 5 -
2.4 Interfaz de pantalla táctil .....	- 7 -
2.5 Encendido, inicialización, realización de una prueba y apagado...	- 8 -
SECCIÓN 3: REALICE UNA PRUEBA DE DISCO DE REACTIVO QUÍMICO .....	
.....	- 10 -
3.1 Funciones del disco reactivo .....	- 10 -
3.2 Preparación de la muestra .....	- 11 -
3.3 Preparación antes de la prueba del disco reactivo .....	- 12 -
3.4 Aplicación de la muestra al disco reactivo .....	- 12 -
3.5 Realización de una prueba .....	- 13 -
3.6 Revisión de los resultados de la prueba .....	- 15 -
3.6.1 El formato del informe de prueba .....	- 15 -
3.6.2 Símbolos utilizados en el informe de prueba .....	- 15 -
3.6.3 Símbolos utilizados en los informes de control de calidad internos (si está activado) .	- dieciséis -
3.7 Informe personalizado.....	- 17 -
SECCIÓN 4: REALIZAR UN ENSAYO ÚNICO QUÍMICO	
PRUEBA DE CARTUCHO .....	- 18 -

4.1 Función del cartucho de ensayo individual .....	- 18 -
4.2 Preparación de la muestra .....	- 18 -
4.3 Preparación del cartucho de ensayo único .....	- 18 -
4.4 Preparación de la muestra diluida.....	- 19 -
4.5 Realización de una prueba y lectura del informe .....	- 20 -
<b>SECCIÓN 5: REALIZAR UNA PRUEBA IMMUNO CARTRIDGE-T ...</b>	<b>- 21 -</b>
5.1 Función del cartucho de reactivos-T .....	- 21 -
5.2 Preparación de la muestra .....	- 21 -
5.3 Análisis de una muestra .....	- 22 -
<b>SECCIÓN 6: REALIZAR UNA PRUEBA IMMUNO CARTRIDGE-E...</b>	<b>- 25 -</b>
6.1 Función del cartucho de reactivos-E .....	- 25 -
6.2 Preparación de la muestra.....	- 25 -
6.3 Análisis de una muestra .....	- 26 -
<b>SECCIÓN 7: REALIZAR PRUEBA DE CONTROL DE CALIDAD .....</b>	<b>- 28 -</b>
<b>SECCIÓN 8: INFORMES DE FUSIÓN .....</b>	<b>- 29 -</b>
<b>SECCIÓN 9: REVISIÓN DE LOS INFORMES HISTÓRICOS .....</b>	<b>- 30 -</b>
9.1 Examinar los informes de prueba .....	- 30 -
9.2 Búsqueda de informes de prueba (Buscar) .....	- 30 -
<b>SECCIÓN 10: AJUSTES DEL SISTEMA .....</b>	<b>- 31 -</b>
10.1 Ajustes generales .....	- 31 -
10.1.1 Resumen del sistema .....	- 31 -
10.1.2 Registro de errores .....	- 31 -
10.1.3 Ajuste de brillo y volumen .....	- 31 -
10.1.4 Informe personalizado (Predeterminado: APAGADO) .....	- 32 -
10.1.5 Impresión automática (Predeterminado: ON) .....	- 32 -
10.1.6 Modo Impresora (Predeterminado: Interno) .....	- 32 -

10.1.7 Selección de opción de encabezado (Predeterminado: APAGADO).....	- 32 -
10.1.8 Modo Demo (Predeterminado: APAGADO) .....	- 32 -
10.2 Configuración del administrador .....	- 33 -
10.2.1 Guardar registro en USB .....	- 33 -
10.2.2 Actualización del sistema .....	- 33 -
10.2.3 Rango de referencia .....	- 33 -
10.2.4 Unidad de marcador .....	- 34 -
10.2.5 Comentario de patología (Predeterminado: APAGADO) .....	- 34 -
10.2.6 Editar paciente .....	- 34 -
10.2.7 Contraseña .....	- 34 -
10.2.8 Registros de respaldo .....	- 34 -
10.2.9 Fecha y hora .....	- 34 -
10.2.10 Idioma.....	- 34 -:
10.2.11 Nombre del hospital (Predeterminado APAGADO) ..	- 35
Renombrar especies .....	- 35 -
10.2.12 Configuración de velocidad de transmisión RS232 (Predetermi- nado: 115200) .....	- 35 -
10.2.13 Imprimir datos directos (Predeterminado: APAGADO)..	- 35 -
10.2.14 Conectividad .....	- 35 -
10.2.15 Ordenador remoto .....	- 35
10.2.16 Configuración de IP local 35 - Inalámbrico .....	- 36 -
Exportar base de datos e importar base de datos .....	- 36 -
Opción de tipo de muestra (Predeterminado: APAGADO).....	- 36
10.2.17 Calibración del portador (SÓLO para portadores de inmunoensa- yo.....	36
10.2.19.....Predeterminado del sistema .....	- 36 -
Eliminar todos los informes	
10.2.21 (solo para servicio técnico autorizado) . . . . .	37
10.2.22 Informe de control de calidad (Predeterminado: APAGADO)..	- 37

10.2.23	Informe de control de calidad (Predeterminado: APAGADO) ..... - 37
10.2.24	- Informe de control de calidad (Predeterminado: APAGADO) ..... - 37 -

10.2.25	Servicio Q.....	- 37 - Guardar
10.2.26	configuración en USB / Restaurar configuración .....	- 37 -
10.2.27	Calibración de curva / Información de calibración de curva. ....	-
10.2.28	37 - Restablecer temporizador de filtro .....	- 37
10.2.29	- Modo de reposo .....	- 37 - Prueba de
10.2.30	escáner de código de barras .....	- 37 -

SECCIÓN 11: MANTENIMIENTO..... - 38 -

SECCIÓN 12: RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS Y MANEJO DE ERRORES. - 39 -

12.1 Solución de problemas .....

12.2 Manejo de mensajes de error .....

INFORMACIÓN DE CONTACTO DE SKYLA ..... - 42 -

GARANTÍA LIMITADA..... - 43 -

## Sección 1: Información General

### 1.1 Resumen

El Skyla Solución Analizador de inmunoensayo bioquímico veterinario (en adelante como el Analizador), junto con sus exclusivos kits de reactivos que incluyen disco (en adelante como Desc) y cartucho (en adelante como Cartucho), ofrece un método rápido, fácil y preciso para medir varios marcadores bioquímicos en sangre entera, plasma o suero.

#### PRECAUCIÓN :

Si el Analizador se opera de una manera diferente a las descritas en este manual, el Analizador puede producir resultados nulos o inexactos. Si se usa fuera de los límites de diseño seguro, el Analizador puede no funcionar según lo previsto y puede ser peligroso.

Como el uso de este Analizador involucra muestras clínicas de sangre, las normas de salud y seguridad exigen que se observen Precauciones Universales en todo momento al manipular las muestras. Manejo del reactivo usado Cartuchos y las partes del Analizador que puedan haber estado en contacto con las muestras deben tratarse de acuerdo con las reglamentaciones legales pertinentes en la localidad o los procedimientos operativos estándar de las unidades afiliadas.

### 1.2 Lista de verificación de accesorios

#	Artículo	#	Artículo
1	el analizador	2	Adaptador de alimentación de CA y cable de alimentación
3	papel para impresora térmica	4	Cable de conexión RS232 a USB
5	Caja de puntas de pipeta	6	Guardapolvo
7	Micropipeta (220 µL) para prueba de Panel	8	Micropipeta (50uL) para prueba de cartucho de ensayo único
9	Micropipeta (35uL) para prueba Cartucho-E	10	Soporte de metal para prueba de cartucho de ensayo único
11	Portador de metal para prueba de cartucho-T	12	Portador de metal para prueba de cartucho-E
13	Porta pipetas	14	Dos cajas de transporte en diferente color.
15	Manual del operador	diecisé	Manuales rápidos de diferentes operaciones de cartucho/disco

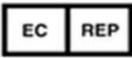
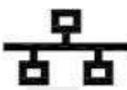
## 1.3 Soporte técnico

servicio técnico distribuidor autorizado Skyla están disponibles para ayudar a los usuarios con respecto a la instalación y operación del Analizador.

No intente desarmar o reparar el Analizador por ti mismo. Esto anulará la garantía si las pegatinas de garantía se rompen después de desmontarlas.

## 1.4 Comprender los símbolos

Las definiciones de los símbolos que se encuentran en el Analizador y sus periféricos son los siguientes:

	Precaución		Número de serie
	Fabricante		Numero de lote
	no reutilizar		Representante autorizado de la CE
	Límites de temperatura (2-8°C)		Botón de encendido
	Utilizar por fecha		Conexión de red LAN RJ45
	Puerto USB		puerto serie RS232
	Corriente continua		Consultar instrucciones de uso
	Riesgo biológico. Siga estrictamente las prácticas de laboratorio al manipular muestras de sangre y fluidos corporales; considere todas las muestras como potencialmente infecciosas y manipúlelas con precaución. Consulte las normas de eliminación de desechos médicos biológicos de la localidad.		
	RAEE		

## Sección 2: Instalación e inicio rápido

### 2.1 Especificaciones del analizador y características de instalación

Dimensiones del analizador:	490 mm (alto) * 230 mm (ancho) * 358 mm (profundidad)
Peso del analizador:	12 kg (26,5 libras)
<b>Ambiente Operativo</b>	
Temperatura y humedad:	Interior 5 - 35 °C (41 - 95 F), <90 % de humedad relativa (sin condensación)
<b>Almacenamiento/Transporte</b>	
Temperatura y humedad:	<65 °C (149 F), <90 % de humedad relativa (sin condensación)
Temperatura de reacción:	37°C (98.6 °F)
Clasificación de protección térmica:	100°C (212 °F)
Clase impermeable:	Equipo ordinario (IPX0)
<b>Altitud:</b>	2000 m (6562 pies)
Requerimientos de energía:	Entrada 100-240 voltios CA/50-60 Hz/1,8~0,9 A; Salida 12 Volts/ DC 12.5 A Las fluctuaciones no deben exceder ± 10% del voltaje nominal
Voltaje de suministro principal:	
Sobretensiones Transitorias:	Instalación Categoría II según EN610101-1 Grado 2 según IEC 664
Contaminación:	
<b>Consumibles:</b>	Disco reactivo, cartucho de ensayo único, tubo de dilución SA (110-940), cartucho T, cartucho E y punta de pipeta
Control de calidad:	Función de autocalibración/función QC interna (control de calidad) para cada prueba
Tipos de muestra:	Disco reactivo: Suero o sangre total o plasma heparinizados con litio Cartucho de ensayo único: Proporción 13x Suero diluido o plasma heparinizado con litio Cartucho-T y Cartucho-E: Suero o plasma heparinizado con litio
Tiempo de calentamiento:	Aproximadamente 15 minutos (puede exceder este límite de tiempo en entornos únicos)
<b>Panel táctil:</b>	Pantalla táctil LCD a color TFT de 8"
Impresora:	Impresora térmica incorporada; se puede conectar a impresoras externas compatibles
<b>Comunicación:</b>	Puerto USB 2.0: <b>x5</b> (para conectar impresora, unidad USB, escáner y dispositivo WiFi) Puerto RS232: <b>x1</b> (en Conector Hembra) Puerto de red RJ45: <b>x 1</b> Puerto PS2: <b>x3</b> (solo para uso de ingeniería)
Capacidad de memoria:	Capacidad para hasta 50.000 resultados de pruebas

## 2.2 Descripción del kit de reactivos

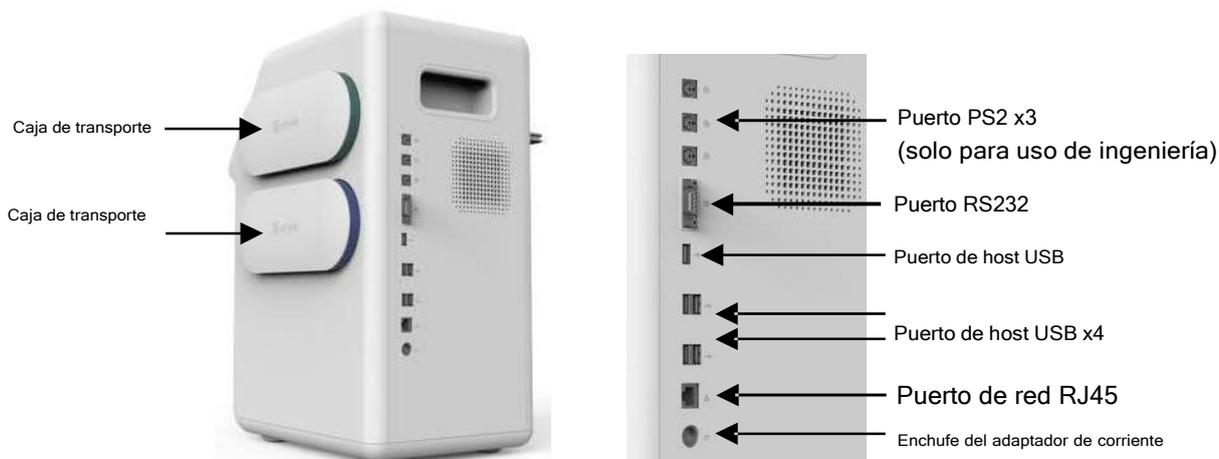
Bahía	Kit de reactivos		Muestra	Tiempo de prueba
<b>Chemistry</b> 	<b>Disc</b>		220 $\mu$ L (190~300 L es rango aceptable)	15 minutos (para muestra de sangre completa en un disco reactivo)  12 minutos (cuando se selecciona el tipo de muestra de plasma/ suero)
	<b>Single Assay Cartridge</b>	 Carrier-SA requerido	100 $\mu$ L (proporción 13x diluida plasma de heparina de litio o suero)	12 minutos (utilice el código de producto: 110-940 para hacer unadilución de proporción 13x)
<b>Immunoassay</b> 	<b>Cartridge-T</b>	 Carrier-T requerido	5~10 $\mu$ L (plasma o suero de heparina de litio)	5~8 minutos (consulte el prospecto de cada kit de reactivos)
	<b>Cartridge-E</b>	 Carrier-E requerido	35 $\mu$ L (plasma o suero de heparina de litio)	$\leq$ 30 minutos (consulte el prospecto de cada kit de reactivos)

### Nota sobre el manejo de reactivos:

- Asegúrese de que el reactivo Disco/Cartucho se mantiene a 2~8°C.
- No es necesario calentar antes de usar.
- Antes de su uso, el reactivo sin abrir Disco/Cartucho no debe permanecer a >25 °C (77 °F) durante más de 48 horas.
- No exponga el reactivo Disco/Cartucho ,ya sea dentro o fuera de las bolsas de aluminio, a la luz solar directa o a temperaturas superiores a 32 °C (89,6 ). °F
- Después de abrir la bolsa, el disco debe usarse dentro de los 20 minutos.
- Realice la prueba dentro de los 10 minutos posteriores a la inyección de la muestra en el reactivo. Disco/Cartucho.
- Este producto es solo para uso de diagnóstico in vitro.
- El producto no debe utilizarse individualmente con fines diagnósticos. Utilice los guantes cuando realice la prueba.
- No reutilice ninguna parte del kit de prueba.
- Deseche todos los residuos de acuerdo con las normas nacionales y/o locales aplicables.

## 2.3 Instalación y configuración

### Diagrama de funciones exteriores



### Ubicación de la instalación

Colocar el Analizador en la ubicación de:

- En una superficie nivelada fuera del suelo y libre de vibraciones.
- Limpio y libre de contaminantes, en interiores con temperatura ambiente de 5 a 35 °C (41 a 95 °F). Lejos de la luz solar directa y otras fuentes de calor.
- Al menos 10 cm de cualquier pared para garantizar una ventilación adecuada alrededor del Analizador y acceso al conector de alimentación, puertos RS232 y USB en la parte posterior del Analizador. Al mismo tiempo, debe haber al menos 15 cm de espacio al frente de la Analizador para garantizar el funcionamiento normal de los cajones.

### Fuente de alimentación

Conecta el Analizador al tomacorriente de CA con conexión a tierra con el adaptador de alimentación de CA y el cable de alimentación suministrados.

### NOTA :

El Analizador no debe compartir el mismo circuito con otros dispositivos de alta corriente.

Se recomienda un protector contra sobretensiones para proteger el Analizador.

Si es necesario, use el UPS o el regulador de energía para evitar un suministro de CA inestable. No colocar el equipo de manera que sea difícil operar el seccionador.

Analizador.

No reemplazar los cables de alimentación desmontables de la RED PRINCIPAL por cables de CLASIFICACIÓN inadecuada.

### Instalar papel de impresora térmica

Se puede optar por utilizar una impresora térmica integrada o una impresora USB externa conectada. Si usa una impresora térmica incorporada, abra la cubierta superior y coloque el papel de la impresora en la ranura del papel. Confirme que el lado sensible al calor esté orientado en la dirección correcta (la etiqueta de flecha en el nuevo rollo debe apuntar hacia abajo).



### Conexión de una impresora USB externa si es necesario

Si el usuario elige usar una impresora externa conectada por USB en lugar de la impresora térmica integrada, conecte la impresora a la Analizador puerto USB en el panel posterior y cambie la configuración del sistema a una impresora externa. Referirse a [Sección 10.1.6](#) .

#### NOTA :

El Analizador puede admitir impresoras USB con especificaciones de PCL 3GUI, PCL6, PCL 5e. Contacte con el servicio técnico autorizado para consultar modelos de impresora.

### Conexión de una unidad flash USB

Usando una unidad flash USB, debe formatearse en FAT 16/32. El usuario puede:

1. Realizar una "Actualización del sistema".

2. Guarde el archivo de registro de solución de problemas para el servicio técnico. ("Guardar registro en USB")

3. Exportar resultados históricos para la resolución de problemas o la copia de seguridad (formato csv, "Registros de copia de seguridad")

### Conexión de una computadora personal (PC) a través del puerto serie RS232

Obtenga servicio técnico autorizado para ayudar a configurar el enlace con la computadora.

Utilice el accesorio de cable de conexión RS232 a USB para conectar el Analizador al puerto USB de la computadora personal externa a través del puerto serie RS232 de Analizador.

## Conéctese a la red LAN en el hospital (RJ45)

Solo disponible en el modelo seleccionado, si el usuario necesita vincular el Analizador a la LAN del laboratorio a un Computador (PC) mediante conexión de cable RJ45, Contactar con el servicio técnico autorizado.

Use el software Skyla LIS "Skyla Data Manager" para administrar los resultados de la prueba en la PC

Puede lograr el informe de prueba/transferencia de tareas entre el Analizador y la computadora una vez que el Analizador y la computadora estén bien conectados y funcionen correctamente.

Se pueden lograr otras conexiones de software compatibles con el protocolo ASTM LIS/HIS.

## 2.4 Interfaz de pantalla táctil

Los símbolos en la pantalla táctil del Analizador.

	Listo para la prueba de inicio (en color gris claro)
	Deshabilitar bahía (Si no está instalado)
	Edición (en color azul)
	analizando (en color naranja)
	El informe está hecho (en color verde)
	Bahía con código de error (en color rojo)
	Re Pág (Aumento)
	Av Pág (Disminuir)
	Retroceso
	Atrás
	Confirmar (Siguiete paso)
	Cancelar
	Inicio (menú Inicio)
	Informe de combinación (Chem+Immuno)

	Imprimir
	Exportar el informe de prueba a la PC (si el informe se pierde para ser enviado automáticamente)
	cajón abierto
	Ejecutar una prueba de control
	Importar desde USB
	Exportar a USB
	Cambiar teclado numérico y de letras
	Espacio
	Cambiar el tipo de teclado: Mayúsculas / Minúsculas / Número
	Información
	información de ayuda
	Error
	Fuerza de la señal WiFi
	El modo de demostración está activado
	Buscar
	Mientras la función Informe personalizado está activada Mostrar todos los elementos de prueba (informes regulares)
	Mientras la función Informe personalizado está activada Mos- trar informe personalizado (elementos seleccionados)

## 2.5 Encendido, inicialización, realización de una prueba y apagado

### Auto pruebas integradas y de encendido

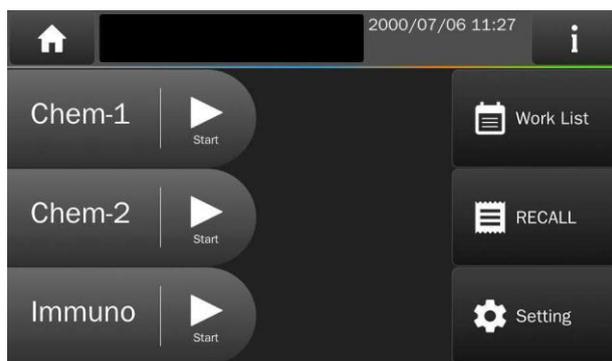
Pulse el botón de encendido para encender el Analizador, el sistema realizará el procedimiento de calentamiento para completar la autocomprobación del sistema después de un período. El sistema tarda unos 15 minutos en estar listo (dependiendo de la temperatura ambiente).

## Configuración de inicialización

la primera vez que Analizador está encendido, una vez que se completan el calentamiento y la auto prueba del sistema, es necesario configurar el Analizador configuración de

1. Idioma para la interfaz de operación y el informe de prueba.
2. Administrador del sistema Contraseña. (si no es necesario, presione "OK" directamente).
3. Configure el "Fecha y hora".
4. Establecer Unidad Sistema, elija entre unidades comunes o SI.

## Menú de inicio (nivel superior)



Después de completar la configuración de inicialización, las bahías disponibles para el análisis aparecerán en

el lado izquierdo de la pantalla con "Comenzar"  icono.

La pantalla que se muestra en este momento se conoce como el menú Inicio (nivel superior).

El usuario puede volver al menú Inicio desde cualquier etapa con el Inicio  icono.

## Realización de una prueba

Prepare el disco/cartucho de reactivo con la muestra (según Sección 2.2 si se requiere portador), elija una bahía adecuada, presione su "Comenzar" icono para iniciar una prueba.

La identificación del paciente y la especie deben identificarse (Editar información del paciente) antes de que pueda abrir el cajón para colocar Disco/Cartucho en cajón para análisis.

## Apagado

En cualquier pantalla de menú, presionando el botón de encendido durante 2 segundos para apagar el Analizador.

**NOTA:** Si el Analizador no hay respuesta, puede ser forzado a apagarse presionando el botón de encendido para 5 segundos.

Se recomienda apagar el Analizador si no se va a utilizar durante un período prolongado.

## Sección 3: Realice una prueba de disco reactivo químico

bahía de química



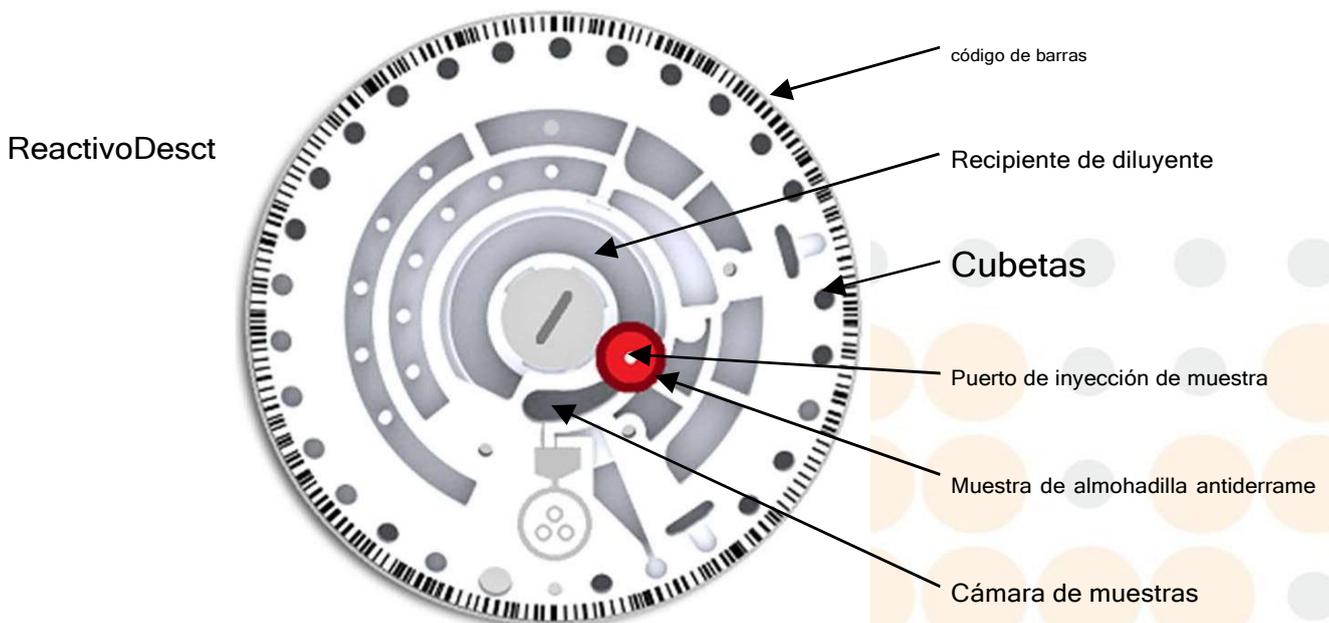
### 3.1 Funciones del disco reactivo

El Analizador realizará la prueba en el reactivo Desct con muestra automáticamente incluyendo:

- Comprobación del volumen de la muestra y cuantificación del volumen de la muestra.
- Centrifugue la sangre completa para obtener plasma/suero y realice la cuantificación. Dilución automática de plasma/suero con cuantificación de diluyente incorporada. Mezcla y reacciones automáticas con todos los productos químicos integrados en el Desct para analizar. Verifique la información del código de barras del Desct con la vida útil y la versión de lote correctas. Realice el control de calidad interno en el Desct para

Ejemplo de situación de interferencia de HEM, LIP y ICT para realizar la compensación necesaria.

Reactivo Desct situación de contaminación y degradación. Calibre el sistema óptico para que coincida con el requisito de rendimiento.



### 3.2 Preparación de muestras

Los tipos de muestra compatibles para el reactivo Desct la prueba incluye:

**Sangre total/plasma o suero heparinizado con litio.**

- Se recomienda el uso de lancetas de sangre de calibre 23G (DI 0,337 mm) o mayor con un funcionamiento lento y suave para evitar la hemólisis durante la extracción de sangre.
- El animal paciente debe estar en ayunas durante 6 horas para evitar una muestra de lipemia severa.  
La cantidad de muestra necesaria para un reactivo Desct es 200µL. Sin embargo, para evitar el error humano de una inyección de muestra insuficiente, el Analizador El accesorio es una pipeta de dos pasos de 220 µL para garantizar el volumen de la muestra.
- Una vez que se recolecta la muestra de sangre completa, la prueba debe realizarse dentro de las 2 horas (a temperatura ambiente) para evitar la precipitación de celulosa en la sangre.
- Para evitar la hemólisis de la muestra, no refrigere, congele ni agite la muestra de sangre total.
- Si la muestra de sangre completa no se puede analizar en 60 minutos, separe la sangre para que sea plasma o suero con una centrífuga.
- No almacene el plasma o el suero a temperatura ambiente durante más de 5 horas.  
En caso de que sea necesario almacenarlo durante más de 5 horas, almacene el plasma o suero en un tubo de ensayo cerrado herméticamente cubierto con una tapa y colóquelo en un espacio refrigerado a 2-8°C 36- 46 por no más de 48 horas o en un congelador a -20°C sin descongelación automática por no más de 5 semanas.
- Sugiera mover el plasma/suero separado a otro tubo. **NO-**

TA :

- Cumpla con las condiciones de almacenamiento de muestras recomendadas anteriormente para garantizar que los resultados de la prueba no presenten errores graves.
- El tubo de extracción de sangre utilizado debe corresponder al tipo de muestra que se muestra en la siguiente tabla. Los colores de la tapa pueden variar debido a los diferentes países.

Sangre pura	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Usar heparina de litio tubos de recogida de sangre (Verde gorra). <b>NO</b> use tubos de extracción de sangre con heparina sódica.</li> <li>✓ NO utilice tubos de extracción de sangre con EDTA.</li> </ul>
Plasma	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ La muestra debe llenar más de la mitad del tubo de recolección para evitar concentraciones excesivas de heparina de litio en el tubo que puedan afectar negativamente la precisión de los resultados de la prueba.</li> </ul>
Suero	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Usa el suero activador de coágulos tubo de recogida de sangre (Oro gorra).</li> </ul>

### 3.3 Preparación antes de la prueba del disco reactivo

#### Preparación del disco

1. Utilice guantes sin talco para manipular el reactivo. Desct.
2. Al retirar el reactivo Desct Después de rasgar la bolsa de aluminio, sujétela suavemente con pa- pelde seda.
3. Después de abrir la bolsa, el Desct debe utilizarse en 20 minutos.
4. No coloque el Desct de nuevo en el refrigerador para su uso posterior.
5. La superficie del reactivo Desct debe mantenerse limpio en todo momento.

#### Retire la tira de aluminio para liberar el diluyente integrado.

1. Mantenga el reactivo Desct por el borde y evite tocar el ani- llo del código de barras y el área de medición óptica.
2. Retire la tira de aluminio del recipiente de diluyente tirando suavemente del extremo de la tira hacia afuera a lo largo de la superficie del reactivo. Desct.
3. Inspeccione para asegurarse de que la tira de aluminio no esté rota y se elimine por completo del reactivo. Desct. Luego, deseche la tira de aluminio extraída.

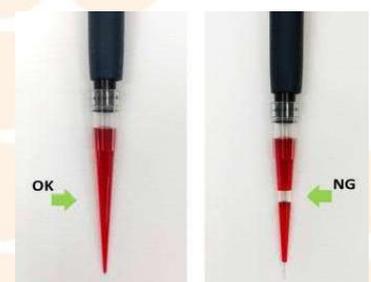


### 3.4 Aplicación de la muestra al disco reactivo

Utilice el proporcionado skyla micropipeta (220  $\mu$ L) para dispensar al menos 200  $\mu$ L de la muestra en la cá- mara de muestra a través del puerto de inyección de muestra del reactivo Desct.

#### Tomar muestra con pipeta

1. Utilice una punta de pipeta nueva para cada muestra.
2. Skyla La pipeta de 220  $\mu$ L es una pipeta de 2 pasos. Empu- jehacia abajo el émbolo de la pipeta 1 calle deténgase y sosténgalo.
3. Extraiga aproximadamente 220  $\mu$ L de muestra del tubo.
4. DESPACIO suelte el émbolo para recoger la muestra.  
Evite tomar la lipemia (si la hay) en el color de la leche en el nivel superior del tubo.
5. Evite tomar en la parte inferior con demasiados glóbulos rojos depositados.
6. Asegúrese de que no haya burbujas de aire ni espacios de aire en la punta de la pipeta.
7. El porcentaje de HCT o PCV de la muestra no debe ser >60%.



NOTA: El volumen de la muestra se cuantificará automáticamente en el disco reactivo nuevamente.

### Dispensar la muestra al disco reactivo



1. Coloque el Desct en un escritorio plano.
2. Inserte la punta de la pipeta en el puerto de inyección de muestra, mantenga la pipeta perpendicular hacia Desct.  
La punta de la pipeta solo necesita hacer un "ligero contacto" con el fondo de la cámara.
3. Al dispensar la muestra, MUY LENTAMENTE y empuje suavemente el émbolo hacia abajo.
4. Si utiliza una pipeta de 2 pasos, empuje el émbolo continua y lentamente hasta el 1<sup>o</sup> callepare, luego empuje el émbolo continua y lentamente hacia los 2<sup>o</sup> Dakota del Norte detener.
5. Asegúrese de que toda la muestra en la punta de la pipeta se haya inyectado en el reactivo Desct.
6. Retire la punta de la pipeta del puerto de muestra antes de soltar el émbolo.
7. Evite retirar la muestra del reactivo Desct.
8. Si alguna muestra se derrama sobre el Desct superficie, utilice un paño sin pelusa para limpiar.
9. Deseche el tejido usado y la punta de la pipeta en un contenedor designado para riesgo biológico.
10. Realice la prueba dentro de los 10 minutos para el reactivo Desct con muestra

### 3.5 Realización de una prueba

1. Será necesario ingresar/seleccionar la siguiente secuencia de información del paciente.

(A) Identificación del paciente (Debe),

Hasta 16 números o escanee la identificación del paciente usando un escáner de código de barras externo opcional. Si el usuario presiona Aceptar sin ingresar, el sistema usará la fecha y hora actuales como ID del paciente en el formato "ddmmaaaaaaaaaaaaaaa"

(B) Especies (Must) : Canino, Felino, "Panel Equino" o definido por el usuario.

El usuario también puede presionar

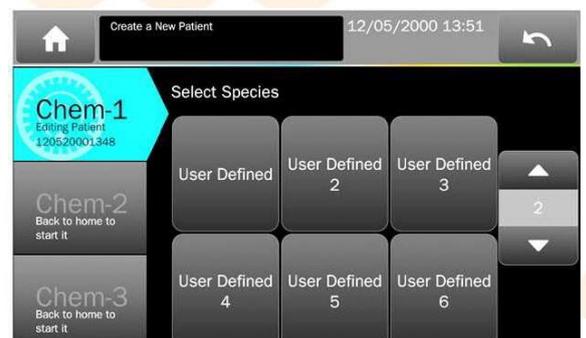


para seleccionar otras especies definidas por el usuario hasta 9 tipos cuando

Se utiliza el Panel de animales grandes o el Panel de aves y reptiles, la especie y el rango de referencia se pueden personalizar.

Las especies definidas por el usuario se pueden renombrar en el menú Configuración de administración.

Para Caninos y Felinos se puede utilizar todo tipo de panel



Probar.

Para la prueba de muestra equina, solo se puede usar el panel equino (900-150) con el rango de referenciaincorporado.

La siguiente información de entrada es opcional, depende de la configuración de "Opción de encabezado".

Los usuarios pueden elegir qué información podría incluirse en el informe de prueba.

La información del paciente se puede cambiar antes de que se complete el análisis.

Presione "OK" directamente si no desea ingresar ningún elemento de la siguiente información.

(C)Nombre del paciente (Opcional)

(D)Dueño de mascota (Opcional)

(MI)Raza (Opcional)

(F)Género (Opcional)

(GRAMO)Peso (Opcional)

(H)Edad (Opcional)



2. Presione "cajón abierto"  icono para abrir el cajón.

3. Sostenga el Desct que contiene una muestra por su borde, con el lado del código de barras hacia arriba y el Desct mantuvo el nivel.

Coloque suavemente el Desct en el cajón para proceder con la prueba.

4. Reactivo Desct La prueba del panel toma 15 minutos.

Para Desct Prueba de panel, si la opción de tipo de muestra de plasma/suero está activada y elige el tipo de muestra seleccionado como plasma/suero, puede omitir la etapa de centrifuga para ahorrar 3 minutos y tener un tiempo de análisis de 12 minutos.

Ensayo único Cartucho la prueba dura 12 minutos. (Identificar automáticamente)

El usuario puede activar la función de opción de tipo de muestra en el menú Configuración del administrador. Por favor refiérase a [sección 10.2.20](#).

5. Para cancelar una prueba en curso, presione el CANCELAR icono en la pantalla táctil y confirme.

NOTA: el expulsado Desct no se puede reutilizar.

6. Resultados de la prueba

Una vez finalizada la prueba, el sistema almacenará la información producida. El usuario puede imprimir los resultados, enlace para exportar al software LIS/HIS (como Skyla Administrador de datos) de una computadora personal (PC). (Enviar automáticamente si está bien configurado)

### 3.6 Revisión de los resultados de la prueba

#### 3.6.1 El formato del informe de prueba

Encabezado del informe:

El encabezado en la parte superior del informe con información:

- Panel de prueba.
- Fecha y hora de la prueba.
- ID del paciente.
- Nombre del hospital.
- Tipo de ejemplo.
- Especies.

Opción de encabezado de información del paciente:

- Dueño de una mascota.
- Criar.Pe-
- SO.
- Nombre del paciente.
- Género.
- Edad.



- Código PR: incluya el número de LOTE del reactivo y la configuración del sistema para la prueba. Resultado del control de calidad del sistema.
- Resultado de control de calidad de la muestra.
- Índice de interferencia de la muestra. (Indicación de 4 niveles)

Si un sospechoso usó Desct sido analizado será informado.

Conocer la calidad de la muestra.

El grado de Lipemia (LIP), Hemólisis (HEM) e Ictericia (ICT) de la muestra.

"0" (Claro o sin interferencias)

"+" (Leve)

"++" (Moderado)

"+++" (Grave)

- Ejemplo de puntaje de interferencia. (0 ~ 999)

Solo se mostrará si la interferencia severa y algunos elementos con % como advertencia.

Los resultados del análisis incluyen:

- Elementos de prueba, resultado de concentración de analito, rango de referencia y unidad. Puede deslizar la pantalla LCD hacia arriba o hacia abajo para revisar los resultados.

Prensa "DE ACUERDO" icono para expulsar el reactivo usado Desct.

#### 3.6.2 Símbolos utilizados en el informe de prueba

- (#): artículo calculado.
- (↑): El resultado es superior al rango de referencia.
- (↓): El resultado es inferior al rango de referencia.
- (<): El resultado es inferior y fuera de lo medible.  
rango del marcador de prueba.

Item	Result	Range	Unit
ALB	<1.0	2.6-4.6	g/dL
TP	↓ 4.5	5.2-8.2	g/dL
BUN	8.7	6.0-26.0	mg/dL
CREA	0.6	0.4-1.6	mg/dL
Ca	↑% >12.0	7.9-12.0	mg/dL
PHOS	5.8	2.5-6.8	mg/dL
#GLOB	~	2.2-4.6	g/dL

- (>): El resultado es más alto y está fuera del rango medible del marcador de prueba. (%): Los resultados de la prueba se ven significativamente afectados por la posible interferencia de la muestra fuera del rango de tolerancia permisible.

Verifique el comentario de control de calidad de la muestra en el encabezado del informe si se muestra el símbolo.

- (N / A): No disponible para un analito.
- (~): No disponible para un artículo calculado.

Explicaciones de resultado como No disponible:

- 1) Para el analito calculado: por ejemplo, si TP o ALB están fuera del rango medible, o uno de ellos es NA, el resultado de #GLOB (= TP-ALB) mostrará "~".
- 2) Verifique que el control de calidad de la muestra indique que el análisis se ve gravemente afectado por posibles interferencias en las muestras de sangre. O alguna señal óptica anormal capturada y el resultado había sido bloqueado por el control de calidad interno. Entonces se muestra NA para evitar resultados incorrectos.
- 3) Para el analito: el resultado de AST muestra NA, ensayo posiblemente dañado Descet debido a la humedad. Utilice un nuevo ensayo Descet. Y asegúrese de que Descet el embalaje está intacto.

NOTA: Como con todas las pruebas de diagnóstico, no haga un diagnóstico definitivo basado en el resultado de una sola prueba. Un médico debe hacer un diagnóstico después de evaluar todos los hallazgos clínicos y de laboratorio.

### 3.6.3 Símbolos utilizados en los informes de control de calidad internos (si está activado)

- QC1: Verifique el volumen de la muestra diluida, la puntuación debe ser  $\geq 90$ .
- diluyente esté contaminado o no, la puntuación debe ser  $\geq 90$ .
- ensayo se hayan degradado o no, la puntuación debe ser  $\geq 90$ .
- suficiente, la puntuación debe ser  $\geq 90$ .
- QC5: Comprobar el volumen de la muestra, la puntuación debe ser  $\geq 90$ .
- Comprobar el grado de hemólisis de la muestra, la puntuación debe ser  $\geq 90$ .
- QC7: Compruebe la estabilidad del control de temperatura del Analizador, la puntuación debe ser de 90 a 110.
- L340nm~L940nm:  
Verifique la estabilidad lineal del canal óptico, la puntuación debe ser 90-110. Control de calidad del sistema: Indica el resumen general de control de calidad, la puntuación debe ser  $\geq 90$ .
- ca: Indica la calidad general del reactivo, la puntuación debe ser  $\geq 90$ .
- la interferencia de lipemia (LIP), hemólisis (HEM) e ictericia (ICT) de la muestra, en base a un método de cálculo patentado.
- min: Indica el valor mínimo aceptable.

### 3.7 Informe personalizado

Usar el Informe personalizado función, tiene que ser a su vez en "Ajustes".

La función Informe personalizado permite al usuario elegir qué marcadores de prueba se muestran u ocultan en los informes de prueba.

Si la función está activada en Configuración, durante la prueba, el sistema preguntará si el usuario desea crear el informe personalizado o no después de completar la información del paciente.

Si elige NO, se mostrará un informe estándar después de completar la prueba. Un informe estándar muestra todos los marcadores de prueba del reactivo Desct.

Si elige SÍ, el sistema permitirá al usuario seleccionar qué marcadores de prueba se incluirán en el informe de prueba.

Elija los elementos que el usuario desea mostrar y presione DE ACUERDO cuando esté terminado.

2020/07/07 10:09

skylla Combi Chemistry Analyzer  
Preanesthetic Panel

2020-07-07 10:07:30  
Sample Type: Patient  
Patient ID: 070720200953  
Name: Unknown  
Species: Canine  
PR Code: 1180423301DS01AEST0  
System QC: OK  
Sample QC: OK  
LIP: + HEM: 0 ICT: 0

Item	Result	Range	Unit
ALB	↓ <1.0	2.6-4.6	g/dL
BUN	↓ <2.0	6.0-26.0	mg/dL
#UREA	~	12.8-55.6	mg/dL

Informe personalizado

2020/07/07 10:13

Item	Result	Range	Unit
FRU	↓ <100	177-314	umol/L
ALB	↓ <1.0	2.6-4.6	g/dL
TP	↓ <1.5	5.2-8.2	g/dL
GLU	↑ 151	60-110	mg/dL
ALP	<41	0-212	U/L
ALT	↑ >1100	0-88	U/L
BUN	↓ <2.0	6.0-26.0	mg/dL
CREA	% 0.42	0.40-1.60	mg/dL
#GLOB	↓ 1.1	2.2-4.6	g/dL
#UREA	~	12.8-55.6	mg/dL
#A/G	~		
#B/C	~		

Caution:  
Results with % may not be accurate due to sample interference.

Informe estándar

Para volver temporalmente al informe estándar y mostrar todos los marcadores de prueba del panel, simplemente presione el botón  icono.

presione el  o  icono en pantalla para cambiar entre informe personalizado y estándar informe.

## Sección 4: Realice una prueba de cartucho de ensayo único de química

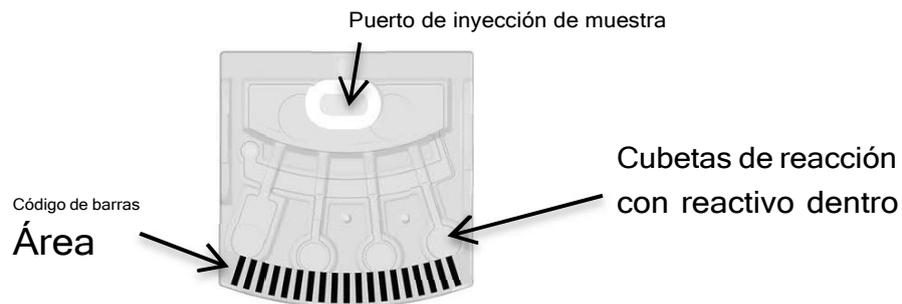
bahía de química



### 4.1 Función del cartucho de ensayo único

Cada cartucho de ensayo individual puede incluir uno o dos marcadores químicos para analizarlos simultáneamente. La combinación de los marcadores viene diseñada de fábrica.

El código de barras en la parte superior del cartucho de reactivo registra el número de lote, el tipo y la fecha de caducidad del cartucho de reactivo.



■ Los únicos dos controles de calidad internos de los cartuchos de ensayo individuales son:

1. La verificación de la vida útil del reactivo.
2. Medición de la interferencia de muestras sobre la Hemólisis, Lipemia e Ictericia. Compense la interferencia mediante la medición de LED de longitud de onda múltiple. El sistema mostrará un mensaje de advertencia si el nivel de interferencia es superior al límite especificado.

NOTA: El volumen de la muestra NO se cuantificará en el cartucho de ensayo único.

El volumen de la muestra debe ser de 100  $\mu\text{L}$  con precisión.

### 4.2 Preparación de la muestra

- El tipo de muestra disponible es plasma o suero diluido para la prueba de cartucho de ensayo único. Referirse a [sección 3.2](#) para la preparación de muestras de pacientes.

Se recomienda una centrifugación de sangre total de al menos 150  $\mu\text{L}$  para obtener una cantidad suficiente (más de 50  $\mu\text{L}$ ) de muestra de plasma o suero.

### 4.3 Preparación del cartucho de ensayo único

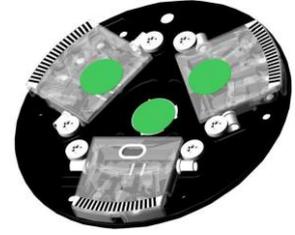
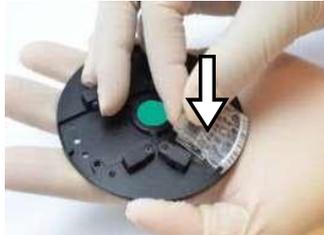
- Utilice el transportador de metal Single Assay-SA (110-950) para transportar los cartuchos que se van a analizar.

NOTA: El Carrier-SA de metal puede ser usado repetidamente, por favor manténgalo correctamente después de la prueba.

- Tiene que haber 3 cartuchos en el Carrier-SA de metal para ser probado.
- Los cartuchos ficticios con un punto verde deben colocarse en las ranuras vacías como equilibrador. Nunca utilice los cartuchos usados como cartuchos ficticios como equilibrador. Confundirá su lectura del resultado.



protuberancia levantada



Presione el cartucho en Carrier-SA 3 cartuchos en Carrier-SA

- Para colocar el cartucho de ensayo único en el Carrier-SA, alinee la ranura debajo del código de barras del cartucho con la protuberancia levantada en el borde exterior del Carrier-SA. Cuando esté alineado, presione el cartucho en la prueba Desc.

#### 4.4 Preparación de la muestra diluida

	<p>Pipeta de un solo paso de 50 µL utilizado exclusivamente para la prueba de cartucho de ensayo único.</p>
	<p>Tubo de dilución Contiene 600 µL ± 1 % de diluyente (110-940) para la muestra de plasma/suero 13X dilución.</p>

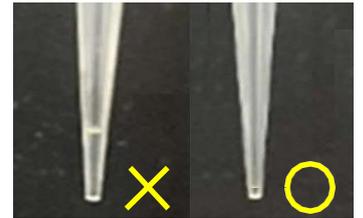
Utilice la pipeta de 50 µL que viene en la caja de accesorios y el tubo de dilución del cartucho de ensayo único (110-940) para completar la solución de la muestra (total en 650 µL).

NOTA: Cada prueba de ensayo único debe realizarse para el mismo paciente 'especimen'.

- Para evitar que el diluyente se enfríe para adherirse al interior de la tapa o a la pared interna del tubo,  
Centrifugar el tubo de diluyente (110-940) 10 segundos antes de su uso.
- Con una punta de pipeta nueva,  
Use la pipeta de 50 µL para extraer 50 µL de plasma/suero.
- Abra la tapa del tubo de diluyente (110-940) con cuidado.



- Apoye la punta en la pared interna del tubo sin tocar el diluyente.
- Inyectar MUY LENTAMENTE 50µL plasma/suero.  
Si se inyecta demasiado rápido, quedará más muestra en la punta.
- Asegúrese de que toda la muestra en la punta haya sido dibujada por la pared interior como sea posible. (muy pocos restantes son aceptables)
- La pipeta debe NUNCA HUNDIRSE en el diluyente (líquido) en el tubo.  
Porque la punta podría unir pocos plasmas afuera.
- Después de inyectar la muestra, cierre bien la tapa y invertirlo 10 veces para mezclar bien la solución. Se prepara la solución de muestra diluida 13X en 650 µL.
- Cambio por una nueva punta de pipeta.
- Cada cartucho de ensayo individual requiere 100 µl de muestra.  
Use la pipeta de 50 µL para inyectar 2 tiros espécimen como 100 µL por cada cartucho.
- Para evitar un volumen incorrecto de muestra, despacio inyecte la muestra en el cartucho de ensayo único para evitar burbujas o desbordamiento del cartucho.



#### 4.5 Realización de una prueba y lectura del informe

Por favor refiérase a [Sección 3.5](#) como la forma similar de reactivo Desct prueba para el procedimiento de prueba del cartucho de ensayo único y revisión de los resultados de la prueba.

Cuando utilice un solo cartucho de ensayo para la prueba, la información de "Ubicación" (1~3) se agregará en el informe de la prueba.

La información se muestra en cada ubicación con el siguiente orden:

El número de serie de producción de los cartuchos. La situación de las interferencias y los resultados de las pruebas.

Si se coloca un cartucho ficticio en una o varias ubicaciones, los resultados indicarán "Vacío".

- Después de leer el informe, presione "OK" para expulsar el disco.
- Guarde los cartuchos ficticios en el transportador después de usarlos para la próxima prueba. Separe el cartucho usado del portador después de usarlo.
- Por favor mantener el Carrier-SA en el Verde caja portadora de color. (el mismo color)



## Sección 5: Realice una prueba de Inmuno cartucho-T

(Elementos de turbidimetría, como cCRP, fSAA, PHBR y cA1C)

Bay of Immuno



### 5.1 Función del cartucho de reactivos-T

El Analizador realizará la prueba en el reactivo Cartucho incluyendo automáticamente:

- Mezcla y reacciones automáticas con todos los productos químicos integrados en el Cartucho para analizar.
- Verifique la información del código de barras del Cartucho con la vida útil y la versión de lote correctas. Realice
- el control de calidad interno en el Cartucho.

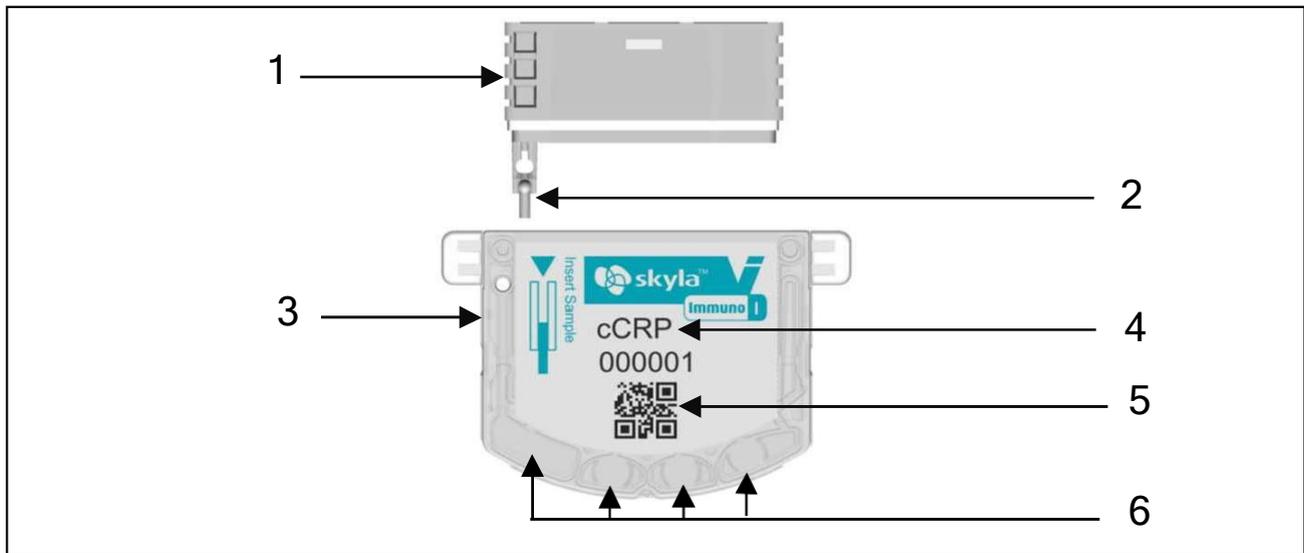


Ilustración de un reactivo Skyla Cartucho-T Equipo

1. Paquete de reactivos	Contiene reactivos preenvasados. Para
<b>2. Tubo capilar</b>	recolectar muestra.
3. Cuerpo del cartucho	Cuerpo principal del cartucho-T.
4. Nombre del analito	Nombre del analito de este Cartucho-T. Contiene
5. Código QR	información específica del ensayo y del lote.
6. Pozos de reacción	Área de lectura óptica, NO toque aquí mientras manipula

### 5.2 Preparación de muestras

- El tipo de muestra disponible es plasma o suero para la prueba del Cartucho-T. Referirse a [sección 3.2](#) para la preparación de muestras de pacientes. Se recomienda obtener aproximadamente 10 µL de muestra de plasma o suero.
- Consulte el prospecto de cada kit de reactivos Skyla Cartridge-T para obtener información detallada.

### 5.3 Análisis de una muestra

#### Preparación de cartuchos de reactivos y portadores

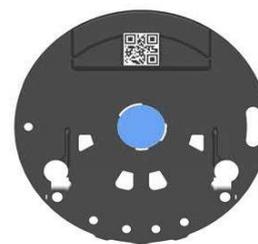
- Obtenga el cartucho de reactivo del almacenamiento en el refrigerador, no es necesario volver acalentarlo.
- Prepare el Carrier-T (201-900).



NOTA: El analizador realiza una prueba a la vez, se recomienda que solo se prepara un cartucho de reactivo para cada prueba.

- Retire el Cartucho-T de la bolsa de aluminio.

NOTA: Por favor, conserve el papel para fines de recolección de muestras.



Portador-T

#### Aplique la muestra al cartucho-T

- Obtenga la muestra centrífuga de plasma o suero.
- Con un cuentagotas o pipeta, tome 1 gota de muestra (>10 L) del tubo, transfiera la gota al papel.

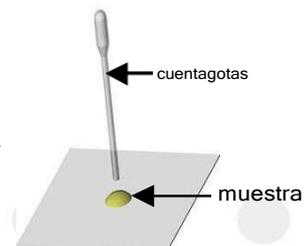
NOTA: La muestra debe tomarse de la parte transparente de la muestra centrifugada.



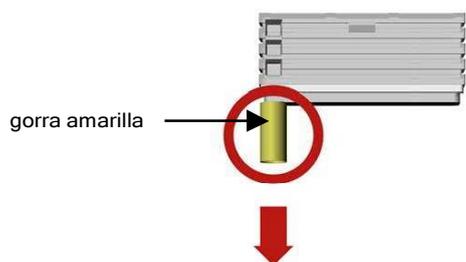
muestra centrífuga



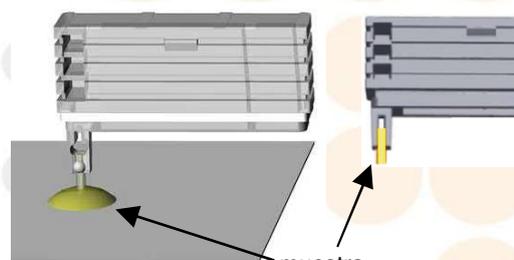
transferencia de muestras a papel



- Dentro de los 3 minutos, retire la tapa amarilla del tubo capilar, use el capilar para recolectar la muestra.
- Toque la muestra con el tubo capilar durante aproximadamente 3 segundos, asegúrese de que el tubo capilar esté completamente lleno con la muestra.



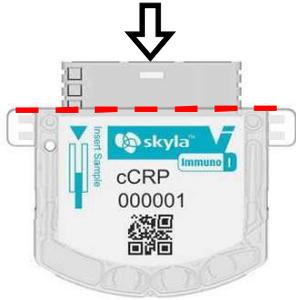
quitar la tapa amarilla



coleccion de muestra

### Realizar una prueba

- Inserte el paquete de reactivos en el cuerpo del cartucho hasta que no se pueda empujar más.



Inserte el paquete de reactivos



Coloque el cartucho en el Carrier-T

- Coloque el Cartucho-T en el Portador-T de la manera correcta como se muestra a continuación:

<p>1. Coloque el cartucho en el Carrier-T en la posición resaltada como se muestra en la imagen de arriba. (La etiqueta del cartucho debe mirar hacia arriba).</p>	<p>2. Deslice el cartucho en la ranura, a lo largo de la dirección indicada por la flecha. Hasta que el sonido de "clic" sea producido.</p>	<p>3. Asegúrese de que la parte frontal del cartucho se haya insertado en la ranura y no se pueda empujar hacia adentro más.</p>

### Empezar a analizar

- Elija el Inmuno bay y presione "Comenzar"



icono para iniciar una prueba.

- La identificación del paciente y la especie deben identificarse antes de que pueda abrir el cajón para colocar Cartucho con el carro sobre cajón para análisis.



lanzar una prueba de inmunoensayo

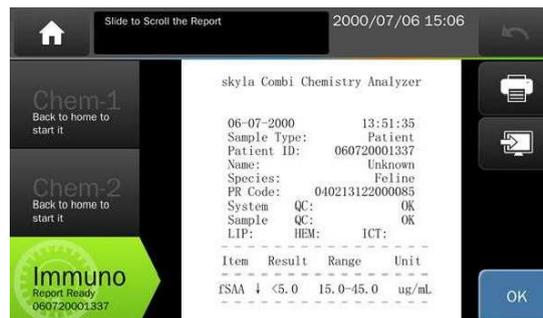
- Coloque el transportador en la bandeja y luego presione "OK" para comenzar el análisis.



Realización de una prueba



Página de análisis



Resultado de la prueba

- Los resultados se mostrarán en la pantalla mientras se completa el análisis.
- Presione "OK" para expulsar el cartucho.
- Separe el cartucho usado del Carrier-T después de usarlo.

NOTA: Por favor mantener el Carrier-T en el Azul caja portadora de color. (el mismo color)



## Sección 6: Realice una prueba de inmunocartucho-E (elementos ELISA, como cTSH, cCOR, cPROG y cTT4) Bay of Immuno



### 6.1 Función del cartucho de reactivos-E

El Analizador realizará la prueba en el reactivo Cartucho con muestra automáticamente incluyendo:

- Mezcla y reacciones automáticas con todos los productos químicos integrados en el Cartucho para analizar.
- Verifique la información del código de barras del Cartucho con la vida útil y la versión de lote correctas. Realice el control de calidad interno en el Cartucho.

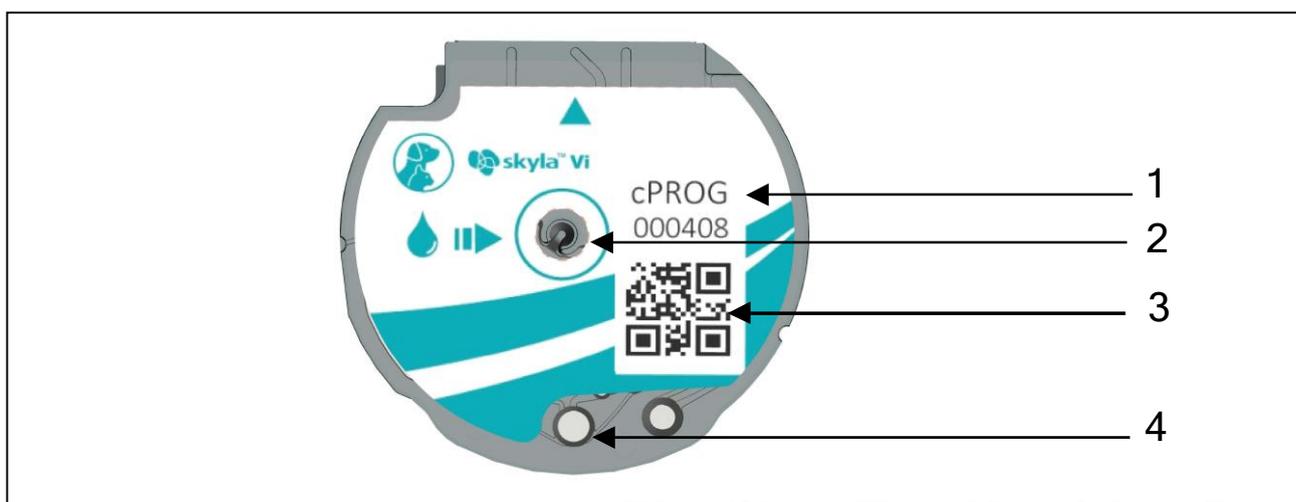


Ilustración de un reactivo Skylar Cartucho-E Equipo

1. Nombre del analito	Nombre del analito del Cartucho-E.
2. Puerto de inyección de muestra	Inserte la muestra en el cartucho
3. Código QR	Contiene información específica del lote y del ensayo para el analizador.
4. Reacciona bien	Área de lectura óptica, NO toque aquí durante la manipulación.

### 6.2 Preparación de muestras

- El tipo de muestra disponible es plasma o suero para un volumen de 35 uL al menos para la prueba del cartucho E.
- Referirse a [sección 3.2](#) para la preparación de muestras de pacientes.  
Consulte el prospecto de cada kit de reactivos Skylar Cartucho-E para obtener información detallada.

### 6.3 Análisis de una muestra

#### Preparación del cartucho de reactivo

- Obtenga el cartucho de reactivo del almacenamiento en el refrigerador, no es necesario volver a calentarlo.
- Prepare el Carrier-E (201-910).



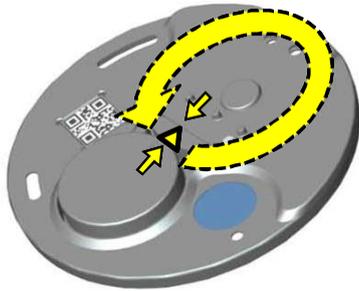
Transportista-E

NOTA: El analizador realiza una prueba a la vez,  
se recomienda preparar solo un cartucho de reactivo para cada prueba.

- Eliminar el Cartucho-E de la bolsa de aluminio.

#### Realizar una prueba

- Coloque el Cartucho-E en el portador de la manera correcta como se muestra a continuación:

		
<p>1. Gire la ranura redonda del transportador a la posición para apuntar la marca azul al transportador.</p>	<p>2. Alinee la marca azul del Cartucho-E con la marca azul de la ranura para insertar el cartucho en la ranura en la dirección indicada. (Etiqueta del cartucho hacia arriba).</p>	<p>3. Presione el cartucho hacia abajo hasta que el "clic" es producido.</p>

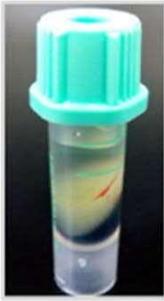
#### Aplique la muestra al cartucho-E:

- Obtenga la muestra centrífuga.
- Utilice la pipeta de 35 ul para extraer una muestra de 35 ul del tubo.

	<p>Pipeta de un solo paso de 35 µL utilizado exclusivamente para la prueba del Cartucho-E.</p>
---	--

NOTA: La muestra debe tomarse de la parte transparente de la muestra centrifugada.

- Inyecte 35uL de muestra en el Cartucho-E .



muestra centrífuga



colección de muestra



inyección de muestra

Analizar para obtener resultados:

- Por favor refiérase a [Sección 5.3](#) el párrafo después de “Empezar a analizar ”de manera similar para el procedimiento de prueba del cartucho y la revisión de los resultados de la prueba.
- Los resultados se mostrarán en la pantalla mientras se completa el análisis.
- Presione “OK” para expulsar el cartucho.
- Separe el cartucho usado del Carrier-E después de usarlo.

NOTA: Por favor mantener el Carrier-E en el Azul caja portadora de color. (el mismo color).



## Sección 7: Realice la prueba de control de calidad

Utilice la solución de control de ensayo como muestra para verificar el rendimiento del Analizador y reactivo.

Cualquier reactivo Desct se puede utilizar para realizar la prueba de control de calidad para Bahía Química.

Cualquier reactivo Cartucho-T y Cartucho-Ese puede utilizar para realizar la prueba de control de calidad para Bahía de inmunoensayo.

Asegúrate de usar Skyla Soliution de control especificada con los reactivos correctos Disco/Cartucho cubierto por el mando.

Utilice la solución de control correcta como muestra para inyectar en el reactivo. Disco/Cartucho.

Elija una bahía adecuada, presione el botón Control



icono para iniciar el proceso de prueba.

Hay 4 conjuntos de rangos de referencia de control que se pueden importar para una referencia rápida. Los resultados del control se pueden revisar por separado en la función de búsqueda de control en RECALL. Consultar con el servicio técnico autorizado para la prueba de Control.

### NOTA :

- Consultar con el servicio técnico autorizado para obtener la solución de control de ensayo adecuada y la hoja de valores asignada.
- El tiempo recomendado para la prueba de control de calidad es el siguiente:
  - ✓ Cada medio año.
  - ✓ Cuando el entorno del laboratorio está sujeto a cambios importantes.
  - ✓ Después de usar el analizador como una herramienta de capacitación educativa.
  - ✓ Cuando los resultados de las pruebas y los síntomas o el diagnóstico del paciente no son consistentes.

## Sección 8: Informes de combinación

Los informes de prueba del mismo paciente se pueden combinar si el tiempo de prueba está cerca. En el menú Inicio, presione el botón "Recordar" (ícono para fusionar informes de pruebas anteriores).

Presione "Combinar"  ícono para seleccionar los informes que se fusionarán con

- dentro ±12 horas el
- mismo ID de paciente
- la misma especie
- el mismo nombre del paciente (opcional)



¿Cómo procesar los valores de conflicto?

- Usar siempre el último (predetermina-  
do)
- Decidir uno por uno



## Sección 9: Revisar los Informes Históricos

En el menú Inicio, presione el botón “Recordar “ícono para recuperar informes de pruebas anteriores. Se requiere contraseña de administrador si se configuró la contraseña.



Función de recuperación

Buscando función

Lista de resultados coincidentes

### 9.1 Examinar los informes de prueba

- Todos los informes de pruebas anteriores se enumeran para ser revisados. Enumere por fecha y hora de prueba, la última está en la parte superior.
- Los resultados de la prueba de la muestra del paciente y los resultados de la prueba de control se enumeran por separado.

### 9.2 Búsqueda de informes de prueba (Buscar)

- Para usar la función de búsqueda, presione  ícono.

Los informes se pueden buscar por:

"Fecha" (un período), el usuario debe ingresar la fecha de inicio y la fecha de finalización del período. "ID del paciente", se listarán todos los informes del mismo ID de paciente.

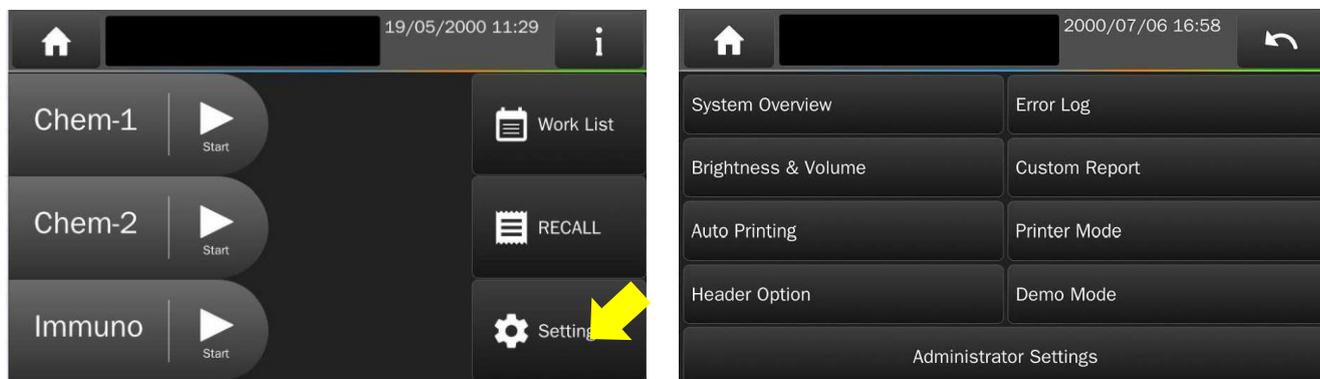
- Todos los informes se ordenarán por orden de prueba, el último en la parte superior de la lista.
- Presione el USB  ícono para exportar y guardar los informes seleccionados en USB.

## Sección 10: Configuración del sistema

El Analizador proporciona una variedad de funciones de personalización para optimizar las operaciones.

### 10.1 Configuración general

En el menú INICIO, presione el icono "Configuración" para acceder a la configuración genérica del Analizador.



#### 10.1.1 Descripción general del sistema

(1) Nombre del modelo.

(2) Versión del software: La versión principal del Analizador operación.

Manténgalo siempre como una versión actualizada para tener el mejor rendimiento de la Analizador.

(3) SN del dispositivo: el número de serie del analizador.

Chem-1 SN: el número de serie de la bahía individual en CHEM-1. Chem-2 SN: el número de serie de la bahía individual en CHEM-2. Chem-3/Immuno SN: el número de serie de la bahía individual en CHEM-3/Immuno.

(4) Fecha de instalación.

(5) Versión del parámetro de ensayo: El reactivo ensaya la versión de calibración del Analizador. Mantener siempre actualizada la versión del software también actualizará la versión de los parámetros del ensayo.

(6) Conexión de red: dirección MAC, dirección IP y dirección IP del dongle Wi-Fi.

10.1.2

#### Registro de errores

Se pueden recuperar los últimos 5 códigos de error.

Informe oralmente al servicio técnico para la resolución inicial de problemas.

#### 10.1.3 Ajuste de brillo y volumen

Ajusta el brillo de la pantalla táctil con cuatro niveles posibles. Ajuste el volumen del zumbador en tres niveles o apagado. (Predeterminado: Medio).

El zumbador incorporado para alertar a los usuarios sobre la finalización de la prueba o sobre un error.

#### 10.1.4 Informe personalizado (Predeterminado: APAGADO)

Enciende el "Informe personalizado" función para mostrar/ocultar los elementos de prueba seleccionados de la prueba del panel de química.

Por favor refiérase a [Capítulo 3.7](#) para obtener más detalles sobre la función Informe personalizado.

#### 10.1.5 Impresión automática (Predeterminado: ENCENDIDO)

Una vez finalizada la prueba, el Analizador imprimirá automáticamente el informe de la prueba.

#### 10.1.6 Modo de impresora (Predeterminado: Interno)

Elija utilizar la impresora térmica interna o una impresora USB externa conectada. Elija un modelo de impresora USB externa con la especificación conforme a PCL 3GUI, PCL6 o PCL 5e.

NOTA: Contacte con el servicio técnico autorizado para consultar modelos de impresora.

#### 10.1.7 Selección de opción de encabezado (Predeterminado: APAGADO)

Hay información adicional del paciente como "Nombre del paciente", "Propietario de la mascota", "Raza", "Género", "Peso" y "Edad" que se pueden agregar en el encabezado del informe de la prueba. Por lo tanto, el usuario debe ingresar la información requerida durante el análisis. La información proporcionada aquí no afecta los resultados del análisis y solo se utiliza para mostrar/imprimir el informe.

#### 10.1.8 Modo de demostración (Predeterminado: APAGADO)

El Analizador tiene un modo de demostración incorporado que proporciona un entorno de prueba simulado completo para capacitación o demostración.

En este modo, cualquier Disco/Cartucho (incluso uno usado) se puede utilizar sin aplicar ninguna muestra. Esto permite al usuario practicar todas las operaciones esenciales de la pantalla táctil. El proceso de prueba virtual se completará en 2 minutos para tener un resultado precargado para demostración.

- La identificación del paciente del informe se anotará como "Demo".
- Una vez que el modo de demostración está habilitado, la parte  se mostrará el icono en la superior de la pantalla "Demo".

#### NOTA:

- Cualquier cambio realizado en la configuración del sistema en Modo de demostración seguirá siendo válido todavía. Recuerde volver al modo normal después de terminar la demostración.

## 10.2 Configuración del administrador

Más configuraciones detalladas para el administrador en la opción de “Configuración del administrador”. La contraseña (si se presenta) debe ingresarse. Hay cuatro páginas de configuración del administrador.

### 10.2.1 Guardar registro en USB

Para guardar el archivo de registro del sistema en una unidad USB (FAT), envíelo al soporte técnico. Esto es para la solución de problemas del servicio técnico autorizado en caso de error.

### 10.2.2 Actualización del sistema

Skylla lanzará nuevas actualizaciones del sistema periódicamente para mejorar las funciones del Analizador. Póngase en contacto con el servicio técnico autorizado sobre la información de la nueva versión.

Hay dos formas de hacer la actualización del sistema:

#### Por unidad USB

- Obtenga el archivo de actualización del sistema (xxxxx.bin) del servicio técnico.
- Copie el archivo en un Unidad USB (FAT) luego conecte el puerto USB del Analizador. Presione
- el "Actualización de sistema" luego seleccione "USB", la actualización del sistema tardará unos 20 minutos.
- El Analizador se reiniciará automáticamente después de que se haya actualizado el software del sistema.

#### Por servidor FTP (internet y servidor Skylla conectados)

- Si el Analizador está conectado a Internet, seleccione "FTP" opción de dejar que el Analizador Obtenga el archivo de actualización del sistema a través de la red para realizar la actualización del sistema automáticamente.

#### NOTA:

Contar con servicio técnico autorizado para realizar la actualización o configuración del sistema. El Analizador debe permanecer encendido durante todo el proceso de actualización del sistema.

### 10.2.3 Rango de referencia

El administrador puede ajustar el rango de referencia incorporado si es necesario.

- El rango de referencia de cada analito se establecerá por separado por especies de panel canino, felino, equino y 9 tipos de especies definidas por el usuario.
- El rango de referencia personalizado se puede cancelar por "Predeterminado del sistema" a los valores incorporados. Los
- rangos de referencia se pueden cargar desde una unidad USB con un archivo precargado (formato csv).



presione el

icono para cargar el rango de referencia de las especies definidas por el usuario.

#### 10.2.4 Unidad de marcador

El administrador puede seleccionar la unidad para cada analito.

- El usuario puede establecer Todos los analito sal sistema de unidades “SI” o “Común”.
- El usuario puede seleccionar la unidad de un solo analito presionando el botón “Analito único “ícono. Pulse
- “OK” para guardar la configuración modificada.

**NOTA:** El rango de referencia será automáticamente Convertidos se cambia la unidad.

#### 10.2.5 Comentario de patología (Predeterminado: APAGADO)

La función solo se admite en determinados idiomas.

El comentario de patología incorporado de fábrica se solicitará (se mostrará/imprimirá) después del informe de la prueba mientras algunos elementos estén fuera del rango de referencia.

#### 10.2.6 Editar paciente

Utilice esta función para editar o crear información del paciente.

#### 10.2.7 Contraseña

Se puede establecer una contraseña para proteger el acceso a las funciones de configuración del administrador.

- Ingrese una contraseña y vuelva a ingresar para confirmar.
- Desactivar contraseña de administrador: Presione “DE ACUERDO “sin introducir ningún número mientras configurando la contraseña.
- Habilitar contraseña de administrador: Establezca una contraseña nuevamente.

#### 10.2.8 Registros de respaldo

Haga una copia de seguridad de TODOS los informes de prueba en una unidad USB (FAT), guarde un archivo en formato csv.

#### 10.2.9 Fecha y hora

Presione el ícono Día/Mes/Año/Hora/Minuto/Formato y luego use  ajustar.

**NOTA:** La fecha del analizador debe alinearse correctamente con la fecha local para evitar la inexactitud de análisis.

#### 10.2.10 Idioma

El Analizador proporciona la interfaz de usuario y el informe de prueba en diferentes idiomas, como: alemán, inglés, español, francés, italiano, polaco y chino simplificado.

#### 10.2.11 Nombre del hospital (Predeterminado: APAGADO)

El nombre del hospital se puede mostrar e imprimir en la parte superior del informe de la prueba. El nombre puede ser hasta 24 caracteres.

#### 10.2.12 Renombrar especies

El Analizador proporciona 9 tipos de especies definidas por el usuario que no sean "canino", "felino" y "panel equino"

El usuario puede cambiar el nombre (máx.: dieciséis caracteres) de ellos en el informe.

El usuario necesita definir los rangos de referencia para diferentes tipos de especies.

#### 10.2.13 Configuración de la tasa de baudios RS232 (Predeterminado: 115200)

La velocidad en baudios debe ser la misma que la configuración en la computadora conectada (PC).

#### 10.2.14 Imprimir datos directos (Predeterminado: APAGADO)

Cuando esta función está habilitada, se imprimirán dos copias para el informe de prueba si hay un símbolo "NA", ">" o "<" en el resultado de cualquier elemento de prueba.

La primera copia impresa tendrá los resultados habituales con todos estos símbolos. Y luego la segunda copia impresa (llamada: copia de "datos directos") se obtendrá de los datos de medición reales sin ninguna corrección de errores.

#### NOTA :

- Los datos directos incluyen información más allá del rango de medición del Analizador. Los resultados de
- la copia directa de datos son solo para la resolución de problemas.
- No cambie la base de su tratamiento en un solo resultado que esté más allá del rango de referencia o si cree que los resultados de la prueba podrían ser incorrectos.

#### 10.2.15 Conectividad

El usuario puede seleccionar RS232 o Ethernet (LAN) para conectar el Analizador con computadora (PC).

#### 10.2.16 Computadora remota

Para establecer la IP/Nombre y número de puerto de la computadora conectada (PC).

#### 10.2.17 Configuración de IP local

El usuario puede seleccionar DHCP o Estático para la configuración de IP del Analizador.

### 10.2.18 Inalámbrico

La función inalámbrica del Analizador puede ser apoyado por Skyla dongle WiFi ~~espa~~  
db

**NOTA:** Contacte con el servicio técnico autorizado para solicitar el dongle WiFi USB.

### 10.2.19 Exportar base de datos e importar base de datos

Esto es para el servicio técnico durante la sustitución de un analizador defectuoso.

- Utilice "Exportar base de datos" para extraer la base de datos del informe de prueba del analizador existente. Utilice "Importar base de datos" para volver a cargar la base de datos del informe de prueba en el nuevo analizador reemplazado.

### 10.2.20 Opción de tipo de muestra (Predeterminado: APAGADO)

El Analizador podría omitir la función de centrifugado cuando se utiliza la muestra de plasma/suero. Esto puede ahorrar el tiempo de prueba durante 3 minutos.

**ADVERTENCIA:** Úselo con una muestra de sangre total, pero elija el tipo de muestra de plasma/suero. resultado la severa interferencia de hemólisis.

### 10.2.21 Calibración del portador (SOLO para portadores de inmunoensayo)

- Sólo con el asesoramiento del servicio técnico autorizado para realizar la calibración. Coloque el portador nuevo (sin ningún cartucho) en el cajón para realizar la calibración.

### 10.2.22 Predeterminado del sistema

El Analizador viene cargado con valores predeterminados de configuración del sistema que el administrador puede personalizar si es necesario.

Una vez que se haya ejecutado el valor predeterminado del sistema, excepto los informes de prueba de idioma, fecha y hora e historial, todas las configuraciones personalizadas, como el rango de referencia, las unidades, el nombre del hospital, las especies definidas por el usuario, la opción de encabezado... se restaurarán a la configuración predeterminada de fábrica.

**ADVERTENCIA :**

"Predeterminado del sistema "Borrar la mayoría de las configuraciones y no puede ser restaurado. "Predeterminado del sistema "NO borrar los informes de prueba históricos.

### 10.2.23 Eliminar todos los informes (solo para servicio técnico autorizado)

#### ADVERTENCIA :

La función borrará todos los informes históricos de pruebas/controles en el Analizador sin cambiar ninguna configuración del sistema. Después de eliminarlo, no se puede recuperar.

### 10.2.24 Informe de control de calidad (Predeterminado: APAGADO)

El Analizador siempre hará el control de calidad interno (IQC) para cada prueba en el sistema óptico del Analizador y reactivo Disco/Cartucho. Se incluye un informe IQC completo pero oculto en cada informe de prueba.

- Para incluir los resultados de IQC para cada informe de prueba, active la función.

### 10.2.25 Servicio Q

Solo para revisión de servicio técnico autorizado.

### 10.2.26 Guardar configuración en USB / Restaurar configuración

Esto es para el servicio técnico durante el reemplazo de un analizador defectuoso.

- Utilice "Guardar configuración en USB" para extraer toda la configuración del usuario del analizador existente. Utilice "Restaurar configuración" para volver a cargar todas las configuraciones del usuario en el nuevo analizador reemplazado.

### 10.2.27 Calibración de curva / Información de calibración de curva

- Para la calibración de lotes de reactivos si es necesario.
- El archivo de calibración será ofrecido por servicio técnico autorizado.

Copie el archivo en una unidad USB (FAT) y luego conecte el puerto USB del analizador.

### 10.2.28 Restablecer temporizador de filtro

El temporizador del filtro le recordará al usuario que limpie el filtro de aire en la parte inferior del analizador. Presione el ícono "Reset Filter Timer" después de limpiar el filtro.

### 10.2.29 Modo de suspensión

El usuario puede usar esta función para establecer cuándo el analizador debe ingresar al "modo de suspensión". Se pueden seleccionar 5 niveles de tiempo.

### 10.2.30 Prueba de escáner de código de barras

Para comprobar si la función de escáner de código de barras externo está disponible o no.

NOTA: Póngase en contacto con el servicio técnico autorizado para solicitar el escáner de código de barras externo.

## Sección 11: Mantenimiento

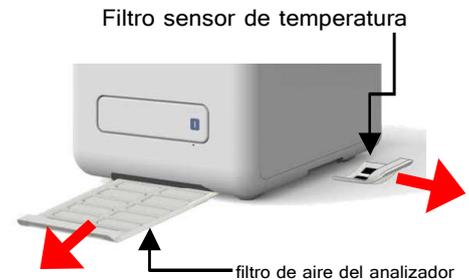
Mantenimiento sugerido por los usuarios:

Si no va a utilizar el analizador durante un período, utilice una cubierta antipolvo para proteger el Analizador. Se sugiere la Analizador debe limpiarse de forma rutinaria una vez por semana incluyendo,

- filtro de aire del analizador
- Filtro sensor de temperatura ambiente

Saque los filtros en la dirección de las flechas,

use una aspiradora para limpiar la superficie de los filtros. Untemporizador puede recordarte que lo limpie periódicamente.



El temporizador del filtro se puede restablecer en el menú Configuración de administración.

### ■ Superficie exterior del Analizador

Utilice un paño limpio humedecido con una solución de limpieza (p. ej., una solución de lejía comercial al 10 %) para limpiar la superficie exterior del analizador. Cuando utilice la solución de limpieza por primera vez, limpie suavemente una pequeña área del Analizador superficie para asegurarse de que no se produzcan daños evidentes antes de limpiar toda la superficie.

Si la superficie exterior del Analizador está manchada de sangre, límpiela inmediatamente con un paño humedecido con una solución de lejía comercial al 10 %.

Cuando sea necesario, limpie el área interior del cajón utilizando los siguientes pasos:

1. Presione el botón "Abrir cajón"



icono en pantalla para abrir el cajón.

2. Use un bastoncillo de algodón humedecido con una solución de lejía comercial al 10 % para limpiar el área del cajón.

3. Use un hisopo de algodón seco para limpiar la misma área.

4. Cierre el cajón.

Si el procedimiento de limpieza aún no ha terminado, presione "Abrir cajón" nuevamente para abrir el cajón.

### ■ Mantenimiento recomendado por servicio técnico autorizado:

Se sugiere limpiar el interior del analizador cada 6 a 12 meses según el entorno y la frecuencia de uso.

## Sección 12: Solución de problemas y manejo de errores

### 12.1 Resolución de problemas

Hay soluciones (S) para resolver Condiciones comunes (C) mientras el usuario encuentra un problema. Contacta el Skyla servicio técnico autorizado si el problema no se soluciona.

C: La pantalla LCD táctil está oscura o en color azul.

S: Pulse el botón de encendido durante 5 segundos para forzar el Analizador apagado. Verifique el poder conexiones de cables Desconecte y vuelva a conectar en ambos extremos, luego encienda la alimentación.

C: Si Analizador permanece en la pantalla de inicio (no en la pantalla de INICIO) durante más de 30 minutos. S: Pulse el botón de encendido durante 5 segundos para forzar el Analizador apagado.

Encienda de nuevo el Analizador.

C: En la pantalla de INICIO, pero algunos Bay están en stock en la etapa de calentamiento con el icono de INICIO en color gris por más de 30 minutos.

S: Puede usar la bahía disponible (con el ícono de INICIO es normal) para realizar análisis, o apaga el Analizador si la pantalla táctil todavía funciona.

La temperatura ambiente es demasiado baja. Por favor, encienda el calentador en la habitación. Asegúrese de que la temperatura ambiente esté entre 5 y 35 °C antes de encender el Analizador..

C: No hay valores para algunos de los resultados dentro de un informe de prueba, o el sistema cancela automáticamente un reactivo Disco/Cartucho prueba sin generar un informe. ES: El Analizador realiza calibraciones automáticas del sistema y control de calidad interno para mantener

alta precisión del sistema. Así, cuando el Analizador detecta un reactivo defectuoso disco/ cartucho, cancela automáticamente la prueba y muestra un mensaje de error operativo. Utilice un nuevo reactivo Disco/Cartucho para reanudar operaciones.

C: El informe de prueba impreso por la impresora térmica integrada está en blanco.

S: Es posible que el rollo de papel térmico se haya instalado en la dirección incorrecta. Por favor instalar el rollo de papel en la dirección correcta y recuperar el último informe que se imprimió.

C: El resultado de la prueba no se envió al software LIS/HIS de la computadora conectada (PC).

S: recuerde el último informe que no se envió, presione el reenvío



icono para reenviar

al software LIS/HIS de nuevo.

C: Olvida la contraseña de administrador que configuraste.

S: Use la contraseña universal 5787722 para restablecer la contraseña deseada nuevamente.

## 12.2 Manejo de mensajes de error

Mientras	Mensaje de error de la pantalla LCD	Manejo de errores
En cualquier momento	Memoria interna llena Error de memoria interna dispositivo anormal	Reinicie el analizador. Póngase en contacto con el servicio técnico autorizado si el problema no se puede resolver.
	Error de contraseña	Por favor ingrese la contraseña correcta. O use la contraseña universal para restablecer la contraseña.
calentamiento arriba	dispositivo anormal (Código de error 1~20, 30, 51~56, 1000~1099)	Verifique que la temperatura ambiente esté entre 5 y 35 °C. Reinicie el analizador. Póngase en contacto con el servicio técnico autorizado si el problema no se puede resolver.
Impresión	Error interno de la impresora	Contacte con el servicio técnico autorizado.
Informe	Sin impresora externa Encontró	Verifique que la impresora externa esté correctamente conectada y si la impresora externa es una Analizador Modelo compatible.
	El contenido no se imprime.	Compruebe si el rollo de papel térmico está correctamente instalado en la dirección correcta.
Cajón operación	Atasco de cajón	Retire cualquier objeto que impida que el cajón se cierre correctamente. Póngase en contacto con el servicio técnico autorizado si el problema no se puede resolver.
Muestra analizando	Poco reconocido Disco/Cartucho código de barras (Código de error 101~104, 111, 112, 114, 1111)	Compruebe si el código de barras del Desct está sucia o con una impresión defectuosa. Usar un nuevo reactivo DesctProbar. Póngase en contacto con el servicio técnico autorizado si el problema no se puede resolver.
	No autorizado Disco/Cartucho (Código de error 105, 106, 115, 116, 1115, 1116)	Este es un reactivo no autorizado. Disco/ Car- tucho. Utilice un reactivo nuevo y correcto. Dis- co/Cartucho Probar. Contacte con el servicio técnico autorizado.
	Disco/Cartucho Venció (Código de error 107, 117, 1117)	el reactivo Disco/Cartucho Está expirado. Utilice un nuevo reactivo. Disco/Cartucho dentro de la vida útil para probar.
	Parámetro de ensayo Versión no coincide (Código de error 108)	Por favor, hazlo Actualización de sistema. Póngase en contacto con el servicio técnico autorizado para obtener la última versión del archivo de actualización del sistema.

	Desequilibrado (Código de error 118, 1118)	Desequilibrado durante la prueba. Coloque el cartucho equilibrador en la ubicación vacía del transportador antes de realizar el análisis.
	Muestra insuficiente (Código de error 204, 1908)	El volumen de la muestra es insuficiente. Utilice un nuevo reactivo .Disco/Cartucho para probar, consulte <u>sección 2.2</u> y asegúrese de inyectar la muestra lentamente con suficiente volumen de acuerdo con el kit de reactivos.
	Desct Error (Código de error 202)	El Desct el diluyente integrado no es suficiente. Utilice un nuevo reactivo. Desct Probar
	Desct Error (Código de error 203, 212)	El Desct tal vez en un entorno de almacenamiento deficiente. Utilice un nuevo reactivo. Desct Probar.
	Desct Error (Código de error 213, 355)	Posible inyección demasiado rápida o demasiada muestra. Utilice un nuevo reactivo. Desct Probar. Póngase en contacto con el servicio técnico autorizado si el problema no se puede resolver.
	Disco/Cartucho Error (Código de error 323, 541, 841, 842, 843, 1907)	Utilice un nuevo reactivo .Disco/Cartucho. Póngase en contacto con el servicio técnico autorizado si el problema no se puede resolver.
	Disco/Cartucho Error (Código de error 1902~ 1909)	Póngase en contacto con el departamento de soporte técnico autorizado.
	Error del transportista (Código de error 1121)	Póngase en contacto con el departamento de soporte técnico autorizado.
	Error de calibración del portador (Código de error 1122)	Retire el kit de reactivos y coloque solo el soporte.
	Usado Disco/Cartucho (Código de error 1901)	Retire el kit de reactivos usado e inserte un nuevo kit de reactivos.
	dispositivo anormal (Código de error 1~20, 30, 60~62, 3XX, 5XX, 800, 801, 802, 1102, XX70, 1151~1899, 7000~7999)	Reinicie el analizador después de retirar el reactivo. Disco/Cartucho utilizar un nuevo reactivo Disco/ Cartucho. Póngase en contacto con el servicio técnico autorizado si el problema no se puede resolver.
<b>Ajustes</b>	Error de unidad USB (Código de error 411)	Verifique que la unidad USB esté conectada correctamente en el dispositivo o en el formato correcto de FAT 16/32. Compruebe si el espacio de la unidad USB está lleno. Póngase en contacto con el servicio técnico autorizado si el problema no se puede resolver.

	Error de contraseña	Por favor ingrese la contraseña correcta.
	No se encontró software (haciendo la actualización del sistema)	No se encontró ningún archivo nuevo de actualización del sistema dentro de la unidad USB. Póngase en contacto con el servicio técnico autorizado para el archivo.
	Error de actualización (Código de error 951, 957, 959, 2000, 2001~ 2099)	El archivo de actualización del sistema es incorrecto. Contacte con el servicio técnico autorizado.
	Parámetro de ensayo Error de actualización (Error código 950, 953)	El archivo de actualización del sistema está incompleto o dañado. Contacte con el servicio técnico autorizado.
Recordar	No hay datos coincidentes	Sin informes de historial. Inicie el análisis para aumentar la base de datos.
	Comunicación RS232 falla (Código de error 401, 402, 3001)	Verifique que el cable RS232 esté conectado correctamente y que la configuración sea correcta. Póngase en contacto con el servicio técnico autorizado si el problema no se puede resolver.
	Red comunicación falla (Código de error 3003)	Compruebe primero que la conexión de red sea correcta. En caso afirmativo, póngase en contacto con el departamento de soporte técnico autorizado.

Si la información y los pasos de solución de problemas proporcionados no resuelven su problema, registre el mensaje de error y el código de error en la pantalla LCD y llame al Skyla servicio técnico distribuidor autorizado.

Si el servicio técnico del distribuidor no responde correctamente, contacte Skyla por información de la siguiente manera:

Teléfono: +886-3-611-8511 (Taiwán)

Fax: +886-3-579-5393

Correo: [apoyo@skyla.com](mailto:apoyo@skyla.com) }

Sitio web: [www.skyla.com](http://www.skyla.com)

#### NOTA :

Las partes del sistema del Analizador requieren un manejo profesional.

**No intente desarmar o reparar el Analizador usted mismo, ya que esto anulará la garantía.**

Póngase en contacto siempre con el Skyla servicio técnico autorizado mientras el Analizador requiere servicio.

## GARANTÍA LIMITADA

¿Cuánto dura la cobertura? Skyla garantiza al comprador original que el analizador Skyla (como en la sección-1Analizador, en adelante como "Analizador") y la fuente de alimentación que lo acompaña estarán libres de defectos de materiales y mano de obra durante un período de al menos dos años a partir de la fecha de compra o instalación inicial, lo que ocurra primero.

¿Qué cubre la garantía limitada de Skyla? Sólo el comprador original del Analizador comprado a un distribuidor/representante autorizado puede obtener cobertura bajo esta garantía limitada. Skyla no es responsable de ninguna representación o garantía adicional, con la única excepción de las representaciones hechas por escrito y firmadas por un funcionario autorizado de Skyla.

Esta garantía limitada no cubre (a) cualquier problema que sea causado por negligencia, accidente, abuso, descarga eléctrica, Descarga, calor o humedad más allá de las especificaciones del producto, instalación, operación, mantenimiento, modificación o alteración inadecuados; (b) cualquier uso indebido contrario a las instrucciones del manual del operador; (c) fallas causadas por otros equipos. Esta garantía limitada queda anulada si el analizador (a) es reparado o reparado por alguien no autorizado por Skyla para prestar tal servicio; (b) se devuelve con las etiquetas quitadas, dañadas o alteradas de cualquier alteración. Esta garantía limitada no cubre la pérdida de tiempo, la pérdida de ingresos o ganancias, los daños a la propiedad, las molestias o la pérdida de datos; haga una copia de seguridad del contenido de los resultados de sus pruebas periódicamente y los daños emergentes; daños incidentales causados o no por la falla de un Skyla producto; y los costos relacionados con la recuperación, eliminación e instalación de datos no son recuperables bajo esta garantía.

¿Qué hará Skyla? Bajo esta garantía, Skyla a su opción, restaurará o reemplazará cualquier Analizador que no está garantizado, dadas las condiciones de que compró el Analizador está dentro del período de garantía con un comprobante de compra válido, y sigue Skyla 's instrucciones con respecto a la garantía o puede reemplazar un Analizador con una unidad nueva o reacondicionada. La unidad nueva o reacondicionada recibirá esta misma garantía limitada por el resto del período de garantía original. Lo anterior en Skyla 'única obligación y el recurso exclusivo del comprador bajo esta garantía limitada.

Skyla no ofrece otra garantía que la garantía limitada establecida anteriormente y renuncia a todas las demás garantías, incluidas todas las garantías implícitas de idoneidad para un propósito particular o comerciabilidad. Bajo ninguna circunstancia se Skyla' su responsabilidad exceda el precio pagado por el comprador por el Analizador.

-----

Nombre del hospital/clínica \_\_\_\_\_  
Dirección \_\_\_\_\_ Teléfono \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ Correo electrónico \_\_\_\_\_ Nombre del  
distribuidor \_\_\_\_\_ Fecha de compra o  
instalación inicial: fecha/mes/año \_\_\_\_\_ Número de serie (S/N)  
(consulte la etiqueta en la parte posterior del dispositivo) \_\_\_\_\_

Para preservar su derecho a la Skyla Garantía limitada, envíe un correo electrónico con la información anterior y una copia de su recibo de compra a [skylasoporte en apoyo@skylasoporte.com](mailto:skylasoporte@skylasoporte.com) o Fax a: +886-3-579-5393.

